

RECORDING TRANSCRIPT – **PILOT ASSESSMENT** LEVEL 1 GERMAN RAS (91971), 2023

This assessment is based on a now-expired version of the achievement standard and may not accurately reflect the content and practice of external assessments developed for 2024 onwards.

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Glossed vocabulary

READER 2 gehören

READER 1 means to belong

READER 2 der Metzger

READER 1 means butcher

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 Was vermissen Sie am meisten hier in Neuseeland?

READER 3 Am meisten vermisse ich deutsches Schwarzbrot. Das schmeckt sehr lecker und ist gesund! Es macht auch schneller satt als Toastbrot.

READER 2 Und was vermissen Sie noch?

READER 3 Ich vermisse auch deutsche Würste! Die Deutschen essen viel Fleisch und leckere Würstchen gehören zu einem guten Grillabend. Deutsche Würstchen schmecken nicht nur anders als neuseeländische Wurst, sie sehen anders aus. Sie sind viel dünner.

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 2 Haben Sie neuseeländische Spezialitäten probiert?

READER 3 Ja, ich habe Lamm mit Röstkartoffeln gegessen und das hat mir gut geschmeckt, aber der Fisch hier schmeckt besonders lecker. Eine Lehrerin hat mir letzte Woche Feijoas von ihrem eigenen Baum mitgebracht – sie haben mir natürlich ungewöhnlich geschmeckt, weil man sie in Deutschland selten findet! Ich mag das Essen hier, besonders das Obst und Gemüse, aber ich freue mich auch auf das Essen zu Hause, wenn ich wieder da bin.

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 2 Das kann ich verstehen! Ich möchte gerne deutsches Brot und deutsche Würstchen probieren.

READER 3 Du kannst sicher eine deutsche Bäckerei und einen deutschen Metzger hier finden. Oder du musst einmal nach Deutschland fahren! Dort kannst du Currywurst probieren, die gibt es überall bei uns und ist sehr beliebt!

READER 2 Das möchte ich gerne! Danke nochmals, und viel Spaß in Neuseeland.

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Glossed vocabulary

READER 2 gehören

READER 1 means to belong

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

ENGINEER TRACK 3

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Glossed vocabulary

READER 2 der Metzger

READER 1 means butcher

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Glossed vocabulary

READER 3 Pflanzen

READER 1 means plants

READER 3 Quellen

READER 1 means springs

READER 3 baden

READER 1 means to bathe or swim

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 3 Die Insel Mainau liegt im Bodensee in Süddeutschland. Das Besondere an Mainau ist, dass das Klima dort sehr mild ist, ideal für Blumen. Zitronen- und Orangenbäume gibt es hier, und auch viele andere Pflanzen. Über eine Million Besucher kommen jedes Jahr auf Mainau, um durch die Gärten und Parks spazieren zu gehen. Für Kinder gibt es einen tollen Spielplatz, Ponyreiten und lustige Blumentiere. Egal ob jung oder alt, einen Besuch auf Insel Mainau vergisst man nie.

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 3 Die Insel Mokoia liegt im Rotorua-See in Neuseeland. Die Insel ist ein Naturreiservat für neuseeländische Vögel wie der Kiwi und der Kokako. Private Besuche sind nicht erlaubt, man kann aber eine Bootstour dahin machen, um mehr über die Natur und die Geschichte von der Insel zu lernen.

SECOND PASSAGE – SECTION 3

READER 3 Die Insel ist auch bekannt für eine Legende. Eine Maori Prinzessin Hinemoa wollte mit einem Kanu zu ihrem Freund auf die Insel fahren, aber ihr Vater hat das verboten. Sie ist dann einfach die drei Kilometer auf die Insel geschwommen und hat dort in den heißen Quellen gebadet und auf ihren Freund gewartet. Besucher können heute die heißen Quellen sehen, wo Hinemoa in der Legende gebadet hat

ENGINEER TRACK 6

READER 1 Glossed vocabulary

READER 3 Pflanzen

READER 1 means plants

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

ENGINEER TRACK 7

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Glossed vocabulary

READER 3 Quellen

READER 1 means springs

READER 3 baden

READER 1 means to bathe or swim

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

ENGINEER TRACK 9

- READER 1** Glossed vocabulary
- READER 4** schaffen
- READER 1** means to succeed in doing something
- READER 4** Bestrafungen
- READER 1** means punishments

THIRD PASSAGE – SECTION 1

- READER 4** MrWissen2go ist ein bekannter YouTube Kanal in Deutschland. Auf diesem Kanal findet man ein Video „Fünf Tricks, um sich zu motivieren.“ Hier sind die Tricks!
- Tipp Eins: Steht früh auf! Früh heißt halb sieben oder 7 Uhr. Nicht weiterschlafen! Und warum? Weil man morgens bis mittags am besten arbeitet.

THIRD PASSAGE – SECTION 2

- READER 4** Tipp Zwei: Clever planen! Wenn du am Montag Hausaufgaben für Freitag bekommst, darfst du nicht einfach denken, „Oh, ich habe viel Zeit“. Das ist ein Fehler. Am besten planst du, alles bis Donnerstag fertig zu haben. Dann hast du noch genug Zeit, wenn es ein Problem gibt, und wenn nicht, hast du dann weniger Stress am Freitag.
- Tipp Drei: Denkt an das Ende eurer Arbeit! Dann fühlst du dich schon besser! Dann weißt du, ich schaffe das!

THIRD PASSAGE – SECTION 3

READER 4 Tipp Vier: Motivation! Plane, etwas Tolles zu machen, wenn du alles fertig hast. Vielleicht isst du Spaghettieis, oder du machst Sport mit Freunden oder du gehst ins Kino. Dann kannst du dich darauf freuen.

Tipp Fünf: Mögliche Bestrafungen! Stellt euch vor, was passiert, wenn ihr mit der Arbeit nicht fertig werdet! Ihr bekommt eine Sechs und bleibt sitzen! Die Eltern sind sauer! Es könnte schlimm werden!
Viel Glück!

ENGINEER TRACK 10

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

ENGINEER TRACK 11

READER 1 Glossed vocabulary

READER 2 schaffen

READER 1 means to succeed in doing something

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

ENGINEER TRACK 12

READER 1 Glossed vocabulary

READER 2 Bestrafungen

READER 1 means punishments

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3

End of transcript